

## Contents

### Current affairs

- 338, 340 ◆ News
- 341 ◆ World market: No light at the end of the tunnel?
- 349 ◆ Tate & Lyle: profit dips, new focus to take time
- 360 ◆ 6<sup>th</sup> Bioethanol Technology Meeting and 61<sup>st</sup> Starch Convention in Detmold (Germany)
- H. Ahlfeld* 365 The world sugar market at a crossroads
- 371 Opening of the Sugar Museum in Klein Wanzleben
- 372 General Assembly 2010 of the German Sugar Technologists Association (VDZ) in Eisenach
- 379 150 years of kiln and thirty years of mechanical engineering – the reliable basis for lime-production solutions
- 386 Südzucker reports higher profits and lower turnover
- 391 Agrana doubles operating profit
- 393 Nordzucker incurring losses after acquiring Nordic Sugar

## Inhalt

### Aktuelles

- Nachrichten
- ◆ Zuckerweltmarkt: Kein Licht am Ende des Tunnels?
- ◆ Tate & Lyle: Gewinn verringert, neue Ausrichtung benötigt Zeit
- ◆ 6. Europäische Bioethanol-Tagung und 61. Stärke-Tagung in Detmold
- Weltzuckermarkt im Wandel
- Eröffnung des Museums des Zuckerdorfes Klein Wanzleben
- VDZ-Hauptversammlung 2010 in Eisenach
- 150 Jahre Ofenbau und 30 Jahre Maschinenbau – die zuverlässige Basis für Lösungen zur Kalkherstellung
- Südzucker: mehr Gewinn bei weniger Umsatz
- Agrana: Deutliches Plus 2009/10
- Nordzucker schreibt nach Erwerb von Nordic Sugar Verluste

## Technology

- A. Dolls, M. Bruhns* 354 ◆ Reconsidering vapor compression for sugar crystallization

## Technologie

- ◆ Überlegungen zur Brüdenkompression bei der Kristallisation

## Economy and Business

- 343, 398 ◆ International sugar news  
350 ◆ Starch and sweetener news  
351 ◆ Biofuels  
382 Renewable raw materials  
396 News from Germany  
397 EU News  
399 Sugar market news

## Wirtschaft

- Internationale Zuckerwirtschaft  
◆ Neues über Süßungsmittel  
◆ Biokraftstoffe  
Nachwachsende Rohstoffe  
Nachrichten aus Deutschland  
EU-Nachrichten  
Zuckerbericht

---

342, 397 Coming events

- 359 ◆ Patents  
384 News from professional organization  
384 New books  
385 Personal notes  
400 Abstracts  
400 Index to advertisers

Tagungen

- ◆ Patente  
Vereinsnachrichten  
Bücherschau  
Personalien  
Dokumentation  
Inserentenverzeichnis

---

## Sommaire

- A. Dolls, M. Bruhns* 354 ◆ Considération sur la recompression de la vapeur dans la cristallisation du sucre  
*H. Ahlfeld* 365 Le marché mondial du sucre en mutation

## Indice

- ◆ Consideración de la compresión de vapores en la cristalización del azúcar  
Cambios en el mercado internacional del azúcar

---

◆ Englisch / English / Anglais / Inglés